

הוראות הפעלה



כיריים חשמליות

דגם: ZP-VH6050-BK

להזמנת טכנאי

שירות אופן סרוויס

1-700-700-955

לקוחות יקרים,

אנו מודים לכם על רכישת אחד ממוצרינו האיכותיים.
אנו בטוחים כי המוצר החדש, המודרני, הפונקציונלי וקל לתפעול זה, שיוצר מהחומרים האיכותיים ביותר, יענה על דרישותיכם באופן המיטבי.
מוצר זה קל ונוח לשימוש. אך למרות זאת, חשוב מאוד לקרוא הוראות אלה במלואם כדי להשיג את התוצאות הטובות ביותר.
היצרן \ היבואן לא יישא בכל אחריות לנזקי גוף או רכוש שנגרמו כתוצאה מהתקנה לקויה או משימוש לא נכון במוצר.

**אזהרה: בזמן פעולת הכיריים משטח הזכוכית
של אזורי הבישול מתחמם מאוד.
יש להרחיק ילדים!**

**מוצר זה יכול לשמש אנשים (כולל ילדים) בעלי יכולות נפשיות,
חישתיות או גופניות מוגבלות, או חסרי ידע וניסיון, אלא אם הם
מפוקחים או תודרכו על ידי מבוגר מנוסה שאחראי לשלומם
ובטיחותם. ילדים אינם מורשים לשחק עם המוצר.**

אזהרה: המוצר וחלקיו הנגישים מתחממים בזמן שימוש.
יש לנקוט באמצעי זהירות ולהימנע ממגע עם גופי החימום.
יש להרחיק ילדים שגילם מתחת ל-8 שנים אלא אם הם מפוקחים
באופן קבוע.

מוצר זה יכול להיות בשימושם של ילדים בני 8 שנים ומעלה, ואנשים
בעלי יכולות גופניות, חישתיות או שכליות מוגבלות, או אנשים חסרי
ידע וניסיון, אם הם מפוקחים ותודרכו על אופן שימוש בטוח במוצר
והם מבינים את הסכנות הכרוכות.

אסור לילדים לשחק עם המוצר.
ניקוי ותחזוקת משתמש לא יבוצעו על ידי ילדים ללא פיקוח.

אזהרה: בישול מזון עם שמן או שומן על כיריים ללא השגחה, עלול
להיות מסוכן ולגרום לשריפה. **לעולם**, אל תנסו לכבות שריפה
באמצעות מים, אלא כבו את המוצר ואז כסו את הלהבה בעזרת מכסה
או שמיכת אש.

אזהרה: סכנת שריפה: אל תאחסנו פריטים על משטח הבישול.

אזהרה: במידה ומשטח הבישול סדוק, למניעת סכנת התחשמלות,
כבו את המוצר ופנו למוקד השירות.

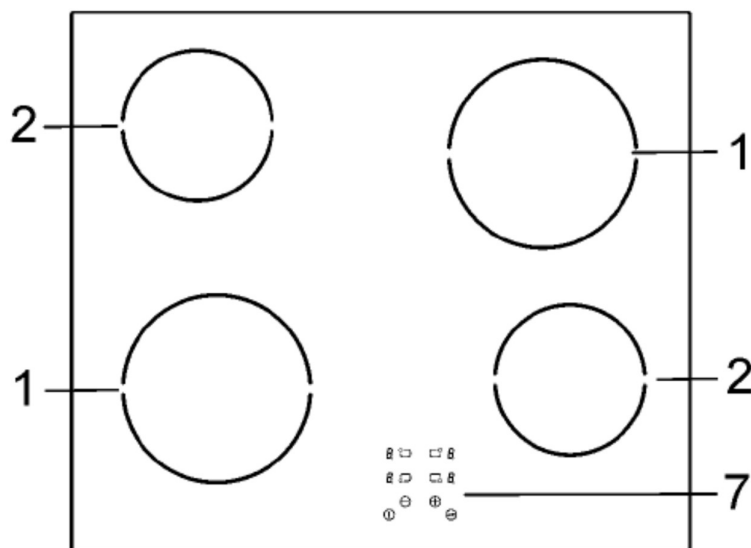
אזהרה: אין לנקות תנורים, כיריים ותנורי אפיה משולבים בעזרת
מכשירי ניקוי בקיטור.

אזהרה: הכיריים אינן מיועדות לפעולה עם טיימר חיצוני או מערכת
שלט רחוק נפרדת.

אזהרה: השתמשו רק ברשתות הסירים שתוכננו על ידי היצרן או
הומלצו על ידו. השימוש ברשתות סירים לא תואמות מסוכן ועלול
לגרום לתאונות.

תיאור הכיריים

ZP-VH6050-BK



במוצר קיימים 4 גופי חימום בגדלים ובעוצמות שונות. גופי החימום הם מסוג Hi-light, המתחילים לפעול לאחר מספר שניות. דרגת החום ניתנת לכיוון באמצעות הבקרים בפנל הקדמי, מדרגת מינימום 1- ועד דרגת מקסימום 9- (בתלות בדגמים השונים).

- 1 גוף חימום חשמלי Hi-light – קוטר 18 ס"מ – בהספק של 1800W
- 2 גוף חימום חשמלי Hi-light – קוטר 14 ס"מ – בהספק של 1200W
- 7 פיקוד לחצני מגע

אזהרה:

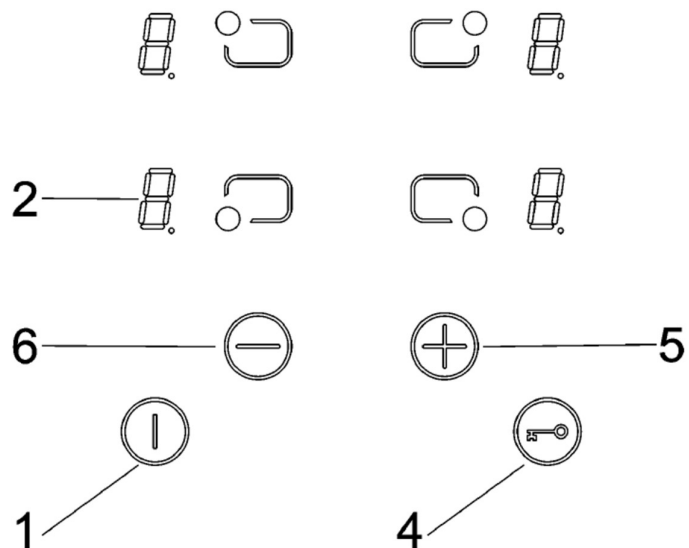
במקרה של שבר במשטח הבישול מזוכיית:

- סגרו מידית את כל המבערים ואת כל גופי הבישול החשמליים ונתקו את המוצר מרשת החשמל.
- אל תגעו בזוכיית משטח הבישול.
- אל תשתמשו במוצר.
- פנו למוקד השירות!

תיאור הכירים

תיאור הבקרים בפנל הקדמי

כירים ברוחב 60 ס"מ



- 1 - לחצן כיבוי \ הפעלה
- 2 - תצוגת העוצמה (0-9)
- 4 - לחצן נעילת בטיחות
- 5 - לחצן + להגברת עוצמת הבישול
- 6 - לחצן - להקטנת עוצמת הבישול

תיאור הכיריים

אזהרות שימוש:

- ◀ המוצר יוצר לצורך ביצוע הפעולה הבאה: בישול וחימום מזון. כל שימוש אחר במוצר ייחשב כבלתי הולם.
- ◀ לעולם אל תשתמשו במוצר זה לחימום החדר.
- ◀ אל תנסו לשנות את המאפיינים הטכניים של המוצר כיוון שהדבר עלול להיות מסוכן.
- ◀ במידה ואינכם משתמשים יותר המוצר (או שהחלפתם אותו באחר), לפני השלכתו, הפכו אותו לבלתי שמיש ובהתאם לתקנות החלות בנושא הגנת הבריאות ומניעת זיהום סביבתי והפיכת החלקים המסוכנים לבלתי מזיקים ובמיוחד לילדים שעלולים לשחק עם מוצר נטוש.
- ◀ אל תגעו במוצר כאשר הידיים או הרגליים רטובות או לחות.
- ◀ אל תשתמשו במוצר יחפים.
- ◀ היצרן לא יהיה אחראי לכל נזק שנגרם משימוש לא ראוי, לא נכון או לא הגיוני.
- ◀ מיד לאחר הפעלה ובמהלך שימוש, חלקים מסוימים של הכיריים מתחממים מאוד. הימנעו מלגעת בהם.
- ◀ טרם הבישול הראשון במוצר, הכרחי לנקות את הכיריים באופן הבא: הפעילו את משטחי הבישול הקדמיים למשך 30 דקות לפחות בעוצמה המקסימלית, וחממו סירים מלאים במים.
- ◀ לאחר 30 דקות, כבו את משטחי הבישול הקדמיים והפעילו את משטחי הבישול האחוריים וכן את משטח הבישול המרכזי (היכן שקיים), לעוצמה המקסימלית. הדבר הכרחי כדי לבטל את "ריח המוצר החדש" ולייבש כל לחות שנוצרה במהלך תהליך הייצור, אם קיימת. הדבר נדרש לפעולתם התקינה של המעגלים האלקטרוניים ולוח הבקרה. במידה ולוח הבקרה עדיין אינו פועל לאחר 30 דקות, עדיין קיימת לחות בפנים. המשיכו להפעיל את משטחי הבישול עד שכל הלחות התייבשה לחלוטין, ולאחר מכן כבו את הכיריים.

הוראות למשתמש

הערה:

כדי למנוע הפרעות לא רצויות כלשהן בלוח לחצני המגע הקדמי, הניחו סירים במידה המתאימה על משטחי הבישול כך שגודלם לא יחרוג מהסימון על משטח הזכוכית הקרמית.

חיבור לרשת החשמל

כאשר מחברים את הכיריים לרשת החשמל, ישמע צליל "ביפ" ממושך. כל נורות ה-LED והתצוגה של לוח הבקרה הקדמי יפעלו למשך 4 שניות. לאחר זמן התאמה אוטומטי, הכיריים יציגו את גרסת התוכנה למשך 10 שניות או כאשר לא נוגעים באף מקש.

הוראות שימוש

בכל פעם שמקש כלשהו נלחץ, הוא מאושר על ידי צליל שמושמע. תכונות הכיריים בהן נעשה שימוש בטכנולוגיה זו מופעלות באמצעות לחיצה עדינה על סימון המקש שעל משטח הכיריים. כאשר הכיריים מחוברות לרשת החשמל לראשונה, בדיקה אוטומטית תתחיל להתבצע וכל נוריות האזהרה יוארו למשך מספר שניות.

סידור גופי החימום

 שמאלי קדמי

 שמאלי אחורי

 ימני קדמי

 ימני אחורי

הכיריים יכבו לחלוטין כאשר הן לא בשימוש.

לאחר הפעלת הכיריים על ידי לחיצה על המקש ①, השתמשו במקש  להפעלת משטח הבישול הרצוי (החיווי מהבהב) ולאחר מכן השתמשו במקשים-⊕ ו-⊖ לכיוון עומת הבישול ואשרו אותה בעזרת המקש .

תחום עוצמות הבישול מתחיל ב-1 (הדרגה הנמוכה ביותר) ועד ל-9 (הדרגה הגבוהה ביותר). את עוצמת הבישול יש לכונן תוך 3 שניות מהרגע בו הופעל משטח הבישול, אחרת, בחירת משטח הבישול תבוטל.

השימוש בכיריים

תכונות חימום

תכונה זו מעלה את עוצמת הבישול לעוצמה המקסימלית למשך זמן מוגדר.

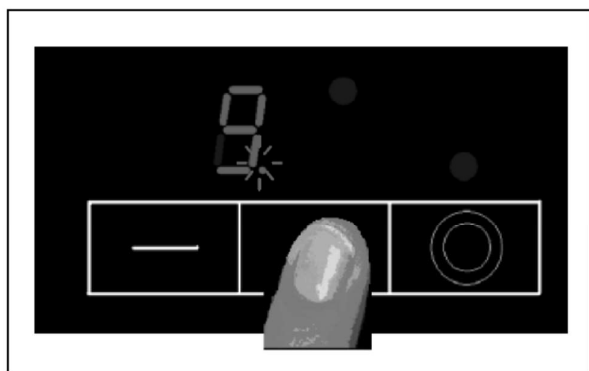
הפעלת תכונת החימום

לאחר ביטול נעילת פנל הבקרה (לחיצה על המקש $\ominus$ למשך שתי שניות), הפעילו את הכיריים על ידי לחיצה על המקש ① למשך מספר שניות. השתמשו במקש $\ominus$ כדי להפעיל את משטח הבישול הרצוי (החיווי מהבהב) ולאחר מכן לחצו על המקשים $\oplus$ ו- $\ominus$ לכיוון עוצמת הבישול לדרגה 9 (מקסימום) ולחצו שוב על המקש $\oplus$. כאשר המקש $\oplus$ נלחץ, בתצוגה יהבהבו הספרה והנקודה העשרונית למשך 10 שניות (איורים B,A) ובזמן זה חייבים לבחור את עוצמת הבישול הרצויה (בין 1 ל-8). אשרו את העוצמה בעזרת המקש $\ominus$ בזמן זה, צליל "ביפ" נשמע והנקודה העשרונית מפסיקה להבהב ומשטח הבישול מתחיל להתחמם לעוצמה שנבחרה.

ביטול תכונת החימום

כאשר פעולת החימום מסתיימת, נשמע צליל "ביפ", הנקודה העשרונית בתצוגה נעלמת, ומשטח הבישול נותר בעוצמה שנבחרה. להפעלת משטח הבישול, לחצו על המקש $\ominus$ ולאחר מכן על המקש $\ominus$ כדי לבטל את תכונת החימום.

דרגת העוצמה	1	2	3	4	5	6	7	8
זמן (שניות)	1' 12"	2' 44"	4' 48"	5' 28"	6' 30"	1' 12"	2' 44"	2' 44"



איור A



איור B

תכונות משותפות לכל הדגמים

תכונת נעילה (🔒): תכונה זו מונעת הפעלה של הכיריים בטעות (התקן בטיחות לילדים). להפעלת הנעילה: לחצו על המקש 🔒 במשך 3 שניות (נורת האזהרה נדלקת). לא ניתן להפעיל את משטחי החימום כאשר 🔒 מופעל.
כאשר משטחי החימום פועלים, ניתן לכבות אותם ב- 🔒.
לביטול הנעילה: לחצו על המקש 🔒 למשך שתי שניות.

חום שירי

בכל משטח קיים התקן המציין קיום חום שירי. לאחר כיבוי כל משטח חימום, אפשרי שבתצוגה יהבהב הסימן **H**. סימן זה מציין שאזור הבישול המסוים עדיין חם מאוד. תוכלו להמשיך לבשל שוב גם כאשר הסימן **H** מהבהב, נדרש להפעיל את המשטח מחדש.

כיבוי משטחי בישול

כאשר מכבים את משטחי הבישול, פנל ההפעלה מציין **0**. המשטח יפסיק לפעול 5 שניות לאחר הופעת **0** בתצוגה. במידה והמשטח חם, סימן החום השירי **H** יופיע לאחר הכיבוי.

כיבוי הכיריים

כיבוי הכיריים מתבצע באמצעות לחיצה על הסימן ① במשך שנייה אחת, גם כאשר משטחי הבישול פועלים. הכיריים עכבו לחלוטין וכל משטחי הבישול יפסיקו לפעול. במידה והמשטחים חמים עדיין, סימן החום השירי **H** יופיע לאחר הכיבוי.

כיבוי בטיחותי אוטומטי

במידה ועוצמת החום לא משתנה במהלך זמן מוגדר, משטח הבישול המסוים יכבה אוטומטית. הזמן המקסימלי שבו משטח בישול יכול לפעול, תלוי בעוצמת הבישול שנבחרה.

עוצמת הבישול	זמן פעולה מרבי (בשעות)
1	10
2	5
3	5
4	4
5	3
6	2
7	2
8	2
9	1

במידה ומשטח הבישול פועל בעוצמה נמוכה, ההנחה היא כי העוצמה היא 3.

השימוש בכיריים

פעולת רכיב Ntc

בכיריים מותקן רכיב שתפקידו "לקרוא" את הטמפרטורה בחלל הכיריים, כך שהמעגלים האלקטרוניים יהיו מוגנים מפני טמפרטורה חריגה.

טמפרטורת היעד שמורה ברכיב זיכרון E2prom. כאשר הטמפרטורה מגיע לערך הזה, כל עוצמות משטחי הבישול יורדות אוטומטית בשתי דרגות.

לדוגמא:

◀ **שלב 1.** – משטחי בישול 1 ו-2 פועלים בעוצמה 9, משטח בישול 3 בעוצמה 8 ומשטח בישול 4 בעוצמה 7.

◀ **שלב 2.** – בתצוגה המתאימה של כל משטח בישול נמשך לראות את ספרות רמות העוצמה כפי שנבחרו על ידי המשתמש.

◀ **שלב 3.** – אך בפועל, עוצמות משטחי הבישול יהיו שונות לחלוטין. משטחי בישול 1 ו-2 יפעלו בעוצמה 7, משטח בישול 3 בעוצמה 6 ומשטח בישול 4 בעוצמה 5.

במידה והטמפרטורה תעלה ב- 5°C מעבר לטמפרטורת היעד השמורה ברכיב זיכרון E2prom, העוצמה תרד בשתי דרגות נוספות, אך בתצוגה עדיין יופיעו העוצמות המקוריות שנבחרו.

במידה והטמפרטורה תעלה ב- 10°C מעבר לטמפרטורת היעד השמורה ברכיב זיכרון E2prom, הכיריים יכבו לחלוטין ובתצוגה יתקבל החיווי 'Fc'.

הערה:

הכיריים לא יפעלו לעולם בדרגת עוצמה הנמוכה מדרגה 4

מצב שקט

לחצו על רצף המקשים הבאים: + ו - יחד וצליל "ביפ" אחד ארוך וצליל "ביפ" אחד קצר יישמעו. תוך שתי שניות, לחצו על המקש - שוב.

כאשר הסימן  מופיע, הצלילים שמפיקים הכיריים מושמעים. ניתן יהיה לשמוע רק צלילי שגיאות, התרעות וצליל כיבוי והפעלה.

לחיצה עם המקש +, תפעיל חזרה את הצלילים והסימן  יופיע. ההגדרות החדשות ייכנסו לתוקף לאחר הפוגה של 5 שניות.

תצוגת שגיאות

שגיאות \ אזהרות

התצוגה של משטח הבישול המסוים תשתנה בין שני תווים בהתאם לשגיאה.

אירוע	תיאור	פעולה	סיום	תצוגת המשטח	תצוגת כל המשטחים
רמת ON OFF	שגיאת בטיחות למקשים	כיבוי המוצר (*)	-----		FA
שגיאת תוכנה - SW	שגיאת בטיחות בתוכנה	כיבוי המוצר (*)	-----		F0
שגיאת חיישן מקשים	שגיאת בטיחות למקשים	כיבוי המוצר (*)	-----		Fb
Ntc מקוצר	שגיאת Ntc	כיבוי המוצר (*)	-----		FE
Ntc מנותק	שגיאת Ntc	כיבוי המוצר (*)	-----		Ft
טמפרטורה גבוהה	שגיאת Ntc	כיבוי המוצר (**)	-----		Fc
רכיב זיכרון	שגיאת רכיב זיכרון	כיבוי המוצר (*)	-----		FH
תדירות PWM	שגיאת בטיחות למקשים	כיבוי המוצר (*)	-----		FC
רמת PWM	שגיאת בטיחות למקשים	כיבוי המוצר (*)	-----		Fd
ADC mux	שגיאת מקשים	כיבוי המוצר (*)	-----		FJ
Ext Mux	שגיאת מקשים	כיבוי המוצר (*)	-----		FU
בדיקת ממסר חיצוני	דרייבר ממסרים	כיבוי המוצר (*)	-----		Fr

(*) כל משטחי הבישול נכבים ונגעלים.

(**) ראו סעיף "פעולת רכיב Ntc"

פתרון תקלות

במידה והנכם נתקלים בבעיה, תמצאו ברוב המקרים שמדובר בסיבה פשוטה. לכן, טרם הפנייה למוקד השירות, עיינו בהנחיות ובהוראות הבאות:

← הכיריים לא פועלות

בדקו את מצב המפסקים האוטומטיים והפיוזים בארון החשמל שלכם. בדקו אם קיימת באזורכם הפסקת חשמל.

← הכיריים כבו מעצמן

לחצן ההפעלה הראשי (לחצן OFF/ON) נלחץ בטעות קיים חפץ כלשהו שנוגע בלחצן ההפעלה הפעילו מחדש את הכיריים לאחר הזת החפץ, והגדירו מחדש את עומת הבישול.

← תיקונים

תיקונים יבוצעו רק על ידי טכנאי שירות מיומנים.

אזהרה:

במידה המוצר שברשותכם מתוקן באופן בלתי מקצועי, תהיו חשופים לסיכונים משמעותיים.

← תצוגת F וספרות

אם F וספרות מופיעים בתצוגה, המכשיר שברשותכם גילה תקלה. בטבלה הבאה רשומות פעולות שתוכלו לבצע כדי לטפל בבעיה.

הפעולה	התקלה	התצוגה בכיריים
במידה והתרחשה תקלה לאחר אתחול ראשוני, נתקו וחברו חזרה את הכיריים מרשת החשמל. אם התקלה נמשכת, פנו למוקד השירות. במידה והתקלה מופיעה באופן פתאומי בזמן פעולה, פנו למוקד השירות.	שגיאת תוכנה במקשי לוח הבקרה	F0
המתינו עד שהטמפרטורה תרד. הכיריים יחזרו אוטומטית לפעולה תקינה כאשר הטמפרטורה תגיע לערך הרגיל.	אזור מקשי הבקרה חמים מידי וכל משטחי הבישול נכבו.	Fc
המתינו עד שהטמפרטורה תרד. במידה והודעת התקלה נמשכת כאשר הטמפרטורה מגיעה לטמפרטורת הסביבה, פנו למוקד השירות.	אפשרי חיישן טמפרטורה של מקשי הבקרה לא תקין.	Ft

פתרון תקלות

התצוגה בכיריים	התקלה	הפעולה
FE	אפשרי שחישן טמפרטורה של מגעי הבקרה אינו תקין.	המתינו עד שהטמפרטורה תרד. במידה וההודעה נמשכת כאשר הטמפרטורה יורדת לערך הסביבתי, פנו למוקד השירות.
Fb	רגישות יתר בכל המקשים	בדקו שהכיריים מותקנות כראוי. יש לוודא שלוח המקשים נוגע נכון במשטח הזכוכית.
FU \ FJ	שגיאת בטיחות - מקשים	השגיאה נובעת מבדיקה אוטומטית של לוח המקשים. היא נעלמת כאשר הבדיקה האוטומטית חוזרת לערך הבטיחות. במידה והשגיאה נמשכת, פנו למוקד השירות.
FA	שגיאת בטיחות - תוכנה	שגיאת בדיקה אוטומטית של התוכנה. השגיאה תיעלם כאשר הבדיקה האוטומטית תגיע לערך הבטיחות. במידה והתקלה נמשכת, פנו למוקד השירות.
FC / Fd	שגיאת בטיחות - תוכנה	שגיאת בדיקה אוטומטית של התוכנה. השגיאה תיעלם כאשר הבדיקה האוטומטית תגיע לערך הבטיחות. במידה והתקלה נמשכת, פנו למוקד השירות.
Fr	שגיאת בטיחות - ממסרים	לכל אחד מהדרייברים של הממסרים יכולה להיות בעיה. נתקו את הכיריים מרשת החשמל, המתינו כדקה וחברו שוב לרשת החשמל. במידה והתקלה נמשכת, פנו למוקד השירות.

תיאור

הנחיות לבישול

בטבלה מטה מצוינות רמות העוצמה השונות וסוגי המזון שניתן להכין בעמודות סמוכות אחת לשנייה. הערכים ניתנים לשינוי בהתאם לכמות המזון והעדפות המשתמש.

טבלה

פעולת הבישול

העוצמה

העוצמות והמידות של משטחי הבישול

להמסת חמאה, שוקולד ואחרים.	1
לחימום כמויות קטנות של נוזלים ולשמירת החום של תבשילים.	1-3
לחימום כמויות גדולות של נוזלים. להכנת קרמים ורטבים להם נדרש זמני בישול ארוכים.	4-8
לבישול מאכלים שיש צורך להרתיחם, לבשר צלי עדין ולדגים.	5-9
להרתחת כמויות גדולות של נוזלים ולטיגון.	9-P

מס' עוצמה אזור	קוטר בס"מ	גוף החימום	(W)
1	18.0	Hi – light	1800
2	14.0	Hi – light	1200

אזהרות:

וודאו כי ידידות הסירים מכוונות לכיוון הנכון, כלומר: לכיוון פנים המשטח.

היזהרו מחימום יתר של שומנים ושומנים שעלולים להיות דליקים.

- משטחי הבישול נותרים חמים לאחר שימוש. אל תניחו עצמים ואל תשענו עם הידיים כדי למנוע כוויות, עד שנורית החיווי תיכבה.

- במידה והזכוכית נסדקת, אנא נתקו את המוצר מרשת החשמל.

- אל תשתמשו בסירי פלסטיק או בנייר אלומיניום (נייר כסף).

- אל תשתמשו בכיריים כמשטח עבודה נוסף במטבח.

לשימוש נכון, אנא ראו באיור 1

וזכרו:

- הפעילו את הכיריים רק לאחר שהנחתם את הסיר על משטח הבישול.

- השתמשו בסירים ומחבתות בעלי תחתיות שטוחות וחזקות.

- השתמשו בסירים שקוטרם זהה לקוטר משטח הבישול.

- ייבשו את תחתית הסיר לפני הנחתו על משטחי הבישול.

- אל תגררו את הסיר כנגד הזכוכית כדי שלא תגרמו לה נזק.

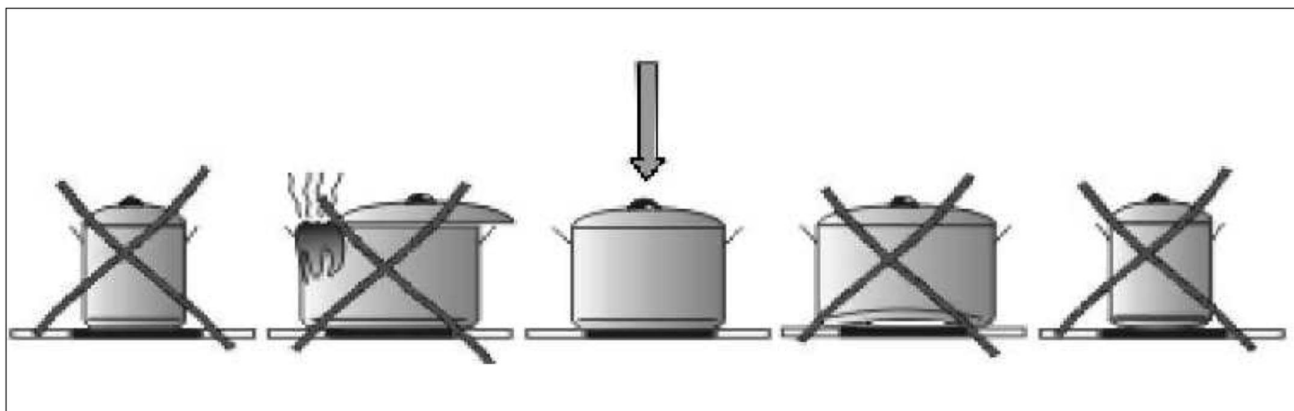
- במהלך השימוש במשטחי הבישול, אנא הרחיקו ילדים מהמשטחים החמים. שימו לב מקרוב לילדים, כיוון שסביר להניח שהם לא רואים את האות "H" המציינת שהמשטחים עדיין חמים. לאחר השימוש בכיריים, משטחי הבישול נותרים חמים מאוד למשך זמן מה, אפילו שהם כבויים. אל תאפשרו לילדים להניח את ידיהם כל הכיריים. לאחר השימוש בכיריים, בדקו תמיד הבקרים במצב "0" (מצב כבוי).

כדי לבשל על משטחי הבישול בצורה יעילה, תוך צריכת אנרגיה נמוכה יותר, השתמשו בסירים עם תחתית עבה ושטוחה ובקוטר המתאים לזה של משטח הבישול (ראו איור). בשלו עם המכסה על הסיר כדי לחסוך באנרגיה.

הנמיכו את עוצמת משטח הבישול כאשר המזון מגיע לנקודת הרתיחה.

הערה:

למניעת הפרעות לא רצויות בלחצני המגע של הכיריים, הניחו רק סירים מתאימים בתוך המקום המסומן על משטח הזכוכית הקרמית (ראו איור 1).



ניקוי

- סימני נוזלים וגלישות מזון מסירים ניתנים להסרה בעזרת חומץ או לימון.
- **שימו לב לבל ייפול סוכר או כל אלמנט אחר עם סוכר. במקרה כזה כבו את הכיריים ונקו את המשטח עם מים חמים ומגרדת חדה.**
- לאחר תקופת שימוש בכיריים, אפשרי שיפיעו שריטות על המשטח (איור 3) כתוצאה מניקוי לא נכון ושימוש לא נכון בסירים. השריטות קשות מאוד להסרה, אך הן אינן מפריעות להמשך פעולה תקין של הכיריים.
- **אל תשתמשו בזרנוקי קיטור לניקוי הכיריים.**

לפני ביצוע פעולת ניקוי כלשהי, נתקו את המוצר מרשת החשמל.

כיריים חשמליות

כדי לשמור על משטח הזכוכית נקי ובוהק אני ממליצים לכם להשתמש בתכשיר סיליקון. השימוש בתכשיר זה יעזור לכם לשמור על משטח הכיריים. את שכבת ההגנה הדקה של הסיליקון יש לחדש מעת לעת.

חשוב מאוד לנקות את משטח הכיריים מיד לאחר כל שימוש, כאשר הזכוכית עדיין פושרת.

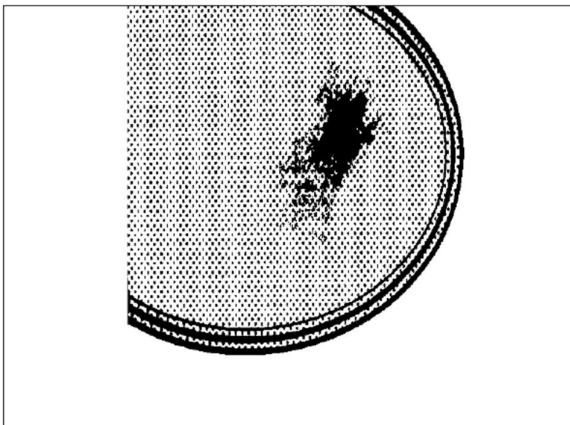
אל תשתמשו בספוגים מתכתיים, באבקות שוחקות או תרסיסים מאכלים.

בהתאם לרמת הלכלוך אנו ממליצים:

- כתמים קלים – די להשתמש במטלית לחה.
- להסרת לכלוך קשה או שרוף השתמשו במגרדת חדה (איור 2). **היזהרו כיוון שהמגרדת עלולה לגרום לפציעות.**

זהירות:

אל תניחו את הזכוכית ישירות על משטח העבודה במטבח. בסיס הכיריים חייב לבוא במגע עם ארון המטבח.



איור 3



איור 2

התקנה

הצבת הכיריים

לאחר פינוי כל מרכיבי האריזה, וודאו את שלמותם של הכיריים.

בכל מקרה של ספק, אל תשתמשו בכיריים וצרו קשר מידי עם מוקד השירות.

אין להשאיר את מרכיבי האריזה (קרטון, קלקר, שקיות וכול') בהישג ידם של ילדים כיוון שהם מקור אפשרי לסכנה.

לצורך התקנת הכיריים נדרש לבצע חיתוך במשטח העבודה במטבח בהתאם למידות המצוינות באיור 4. וודאו שמרווחי הבטיחות הנדרשים בכל היקף הכיריים נשמרים (איור 5).

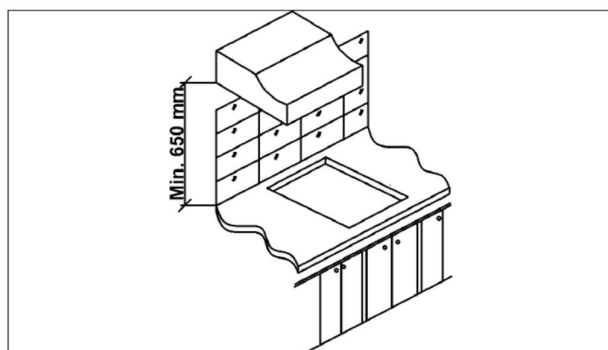
הנחיות טכניות עבור המתקין

חשוב: התקנת הכיריים חייבת להתבצע על ידי מתקין מוסמך מטעם היבואן.
כל ניסיון לשנות את סוג הזכוכית עלול לסכן את בטיחותכם ויבטל את האחריות למוצר.

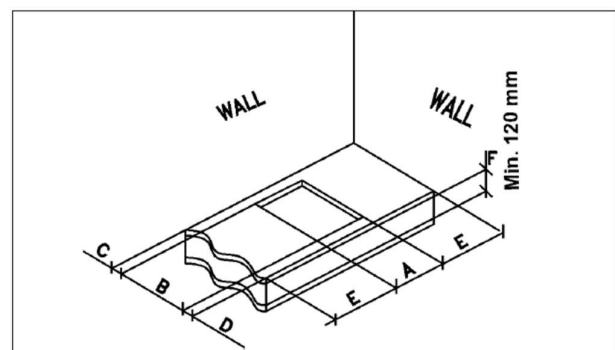
התקנה, שינויים או תחזוקה בכיריים יבוצעו על ידי טכנאי מורשה בלבד.
המוצר חייב להיות מותקן כראוי בהתאם לתקנות החוקיות התקפות ולהנחיות היצרן.
התקנה שגויה עלולה לגרום לנזקים לאנשים, לחיות או לחפצים, שהיצרן לא יהיה אחראי להם.
למשך כל חיי המוצר, התקני הבטיחות והוויסות האוטומטיים של המוצר יטופלו רק על ידי היצרן או סוכן השירות המורשה שלו.

מידות התקנה נדרשות (במ"מ)

סוג הכיריים	A	B	C	D	E	F
4 משטחי בישול רוחב 60 ס"מ	560	490	55	55	60 מינ'	120 מינ'



איור 5



איור 4

התקנה

קיבוע

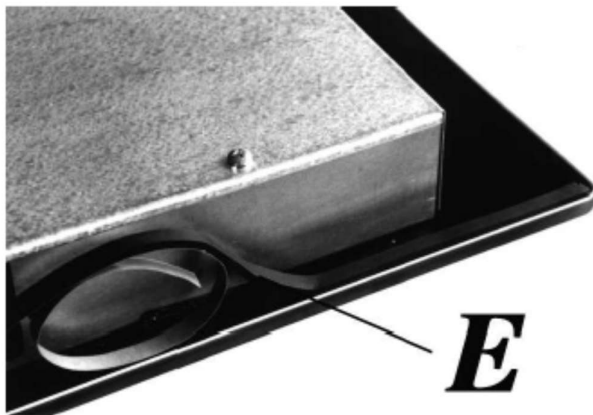
יש להתקין רצועת אטימת מיוחדת מתחת לכיריים למניעת נזק. וודאו שהיא ממוקמת כראוי ללא מרווחים. הרצועה מונעת חדירות מים. להתקנת הרצועה באופן הנכון, פעלו ע"פ ההנחיות הבאות:

- הסירו את כל החלקים הנעים של הכיריים.
- חתכו את רצועת האטימה ל-4 חלקים באורכים המתאימים לארבע הצלעות של הזכוכית.
- הפכו את הכיריים ומקמו את האטם "E" (איור 6) כראוי מתחת לקצה הכיריים עצמן, כך שהחלק החיצוני של האטם תואם במדויק לחלק החיצוני של הזכוכית. הקצוות של הרצועות צריכות להתאים ביניהן ואסור שיהיו אחת על השנייה.
- הניחו את הכיריים בגומחה שבמשטח העבודה והדקו אותן למקומן באמצעות הברגים "F" של וויי ההידוק "G" (ראו איורים 7 ו-8).

- כדי להימנע ממגע בטעות עם המשטחים של הכיריים החמות בזמן שימוש, נדרש להתקין מחלק מעץ במרחק מינימלי של 120 מ"מ מהחלק העליון ולהדק אותו באמצעות ברגים (איור 4).
- להידוק המוצר למבנה התומך, אנו ממליצים לכם שלא להשתמש במברג ידני או במברגה חשמלית אלא הדקו את וויי ההידוק עם היד.

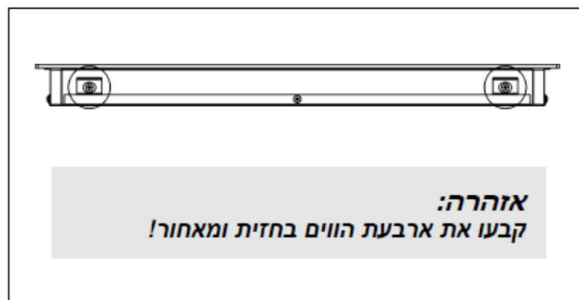
זהירות:

שימו לב שהדבק המחבר את חלקי ארונות במטבח חייב להיות עמיד בטמפרטורות של מעל $150^{\circ}C$, כדי למנוע פתיחה של הפנלים.
הקירות: האחורי, הסמוך וההיקפי חייבים להיות עמידים בטמפרטורה של $90^{\circ}C$.



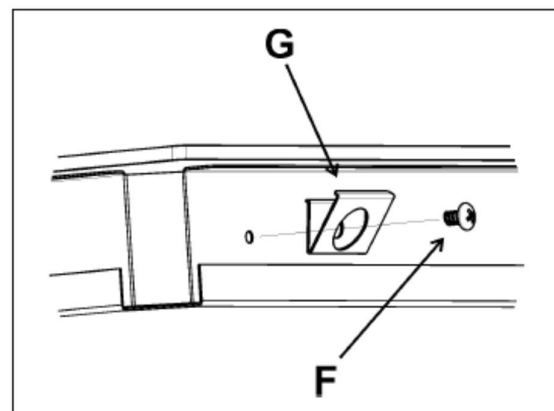
איור 6

מיקום הווים בתחתית הכיריים



איור 8

דגם 60 ס"מ



איור 7

התקנה

חיבור חשמל

- החיבור החשמלי יכול גם להיות מוגן באמצעות מפסק דיפרנציאלי עם רגישות גבוהה.

אנו ממליצים לחבר את כבל הארקה להארקה תקנית ע"פ התקנות.

לפני ביצוע פעולת שירות כלשהי בחלק החשמלי של המוצר, חובה לנתק אותו מרשת החשמל.

במידה ונדרש לבצע שינויים והתאמות במערכת החשמל הביתית לצורך התקנת הכיריים, או במידה והשקע אינו תואם לתקע, יבוצעו השינויים וההתאמות על ידי אדם מוסמך ומיומן בלבד. על אותו אדם לוודא במיוחד שעובי חוטי החשמל בשקע מתאימים לצריכת ההספק של המוצר.

אזהרות:

כל מוצרינו מותאמים לתקנים האירופאים והתוספות הקשורות. לכן המוצר תואם לדרישות הדירקטיבות האירופאיות החלות הקשורות ל:

- תאימות אלקטרומגנטית (EMC)
- בטיחות חשמלית (LVD)
- הגבלות שימוש בחומרים מסוכנים מסוימים (RoHS).
- חיסכון באנרגיה (ERP).

חשוב: חובה להתקין את המוצר בהתאם להנחיות היצרן.

היצרן לא יהיה אחראי לנזק שייגרם לאנשים, חיות או רכוש כתוצאה מהתקנה לא נכונה.

חיבורי החשמל חייבים להתבצע בהתאם לכל דרישות ההתקנה ולתקנות החשמל.

לפני המשך ביצוע החיבורים, אנא וודאו:

- שמתח רשת החשמל תואם את הנקוב בתווית הנתונים, ושקע החשמל יכול לעמוד בצריכת ההספק של הכיריים כפי שגם נקוב בתווית הנתונים.

- רשת החשמל יכולה לעמוד בצריכת ההספק המקסימלית של המוצר (ראו את תווית הנתונים בחלק התחתון של הכיריים).

- השקע ומערכת החשמל הביתית מוארכת בהארקה תקנית בהתאם לתקנות החלות. היצרן לא יהיה אחראי במקרה של אי קיום תנאים אלו.

- חברו את כבל החשמל "C" לתקע המתאים לצריכת ההספק המקסימלית של הכיריים כפי שנקוב בתווית הנתונים. חיבור הכבל ייעשה בהתאם לאיורים 9-10-11, תוך שמירה על צבעי גידי כבל החשמל:

האות L (Live) = הגיד החום בכבל.

האות N (Neutral) = הגיד הכחול בכבל.

הסימן  (הארקה) = הגיד הצהוב בכבל.

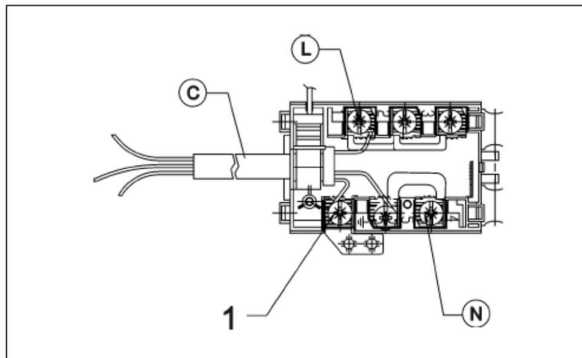
- יש למקם את כבל החשמל כך הטמפרטורה שלו לעולם לא תחרוג מ-90°C.
- אל תשתמשו במפצל חשמל למיניהם לחיבור הכיריים. המפצלים עלולים להתחמם ולסכן את בטיחותכם.
- השקע חייב להיות נגיש לאחר התקנה.

כאשר חיבור הכיריים מתבצע בחיבור ישיר לרשת החשמל:

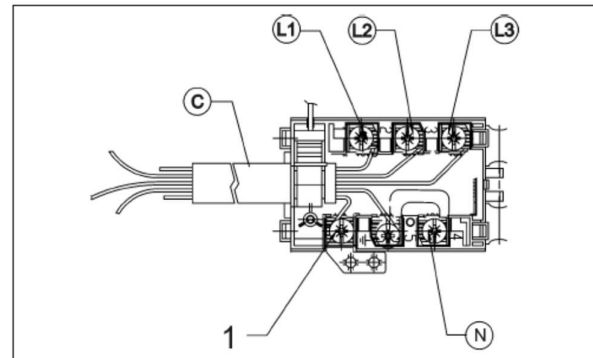
- חברו בין הכיריים לרשת החשמל מפסק חד קוטבי לניתוק בעל מרחק מינימלי של 3 מ"מ בין מגעיו ובהתאם לתקנות החשמל.
- חוט הארקה לא חייב להיות מחובר דרך המפסק החד קוטבי.

התקנה

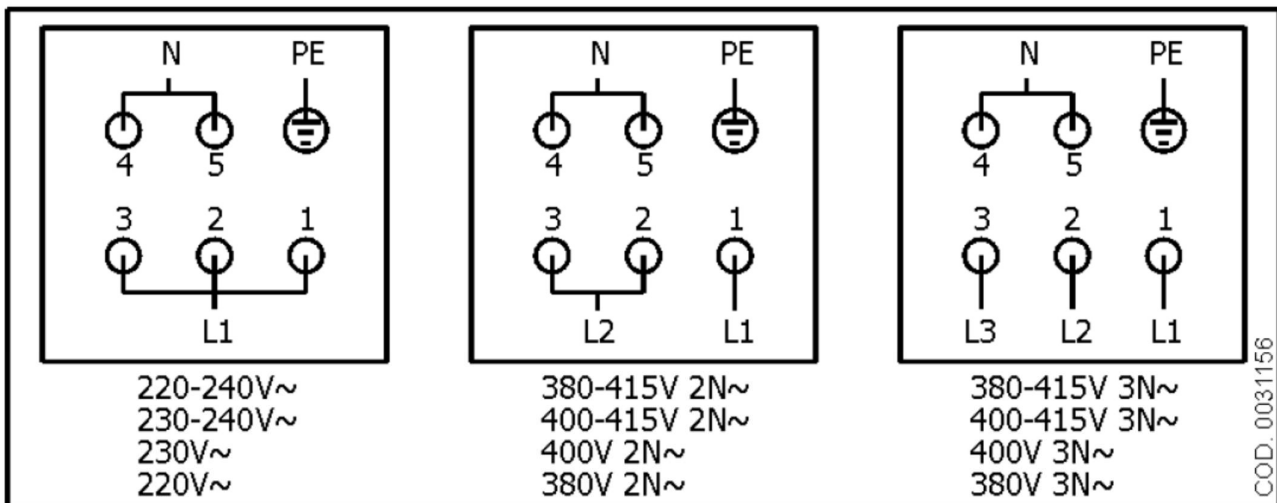
דגמי 60 ס"מ.



איור 9



איור 10



COD. 0031156

איור 11

שירות

במקרה של החלפת כבל החשמל, המתקין חייב לבצע את החיבורים ע"פ המפורט בסעיף "חיבור חשמל".

להרכבה חוזרת חזרו על הפעולות בסדר ההפוך.

נתקו תמיד את המוצר מרשת החשמל לפני ביצוע בפעולת שירות כלשהי.

החלפת רכיבים חשמליים

לצורך גישה לחלקים השונים, הסירו את זכוכית משטחי הבישול מהחלק העליון של הכיריים. לאחר מכן, הוציאו את הברגים והסירו את החלק התחתון של הכיריים.

לאחר ביצוע פעולות אלה, ניתן לבצע פעולות שירות על גופי הבישול, המעגלים החשמליים והכבלים.

לצורך טיפול בכבל החשמל, נדרש להפוך את הכיריים.

אזהרה:

שירות ותחזוקה יבוצעו על ידי טכנאים מוסמכים ומורשים בלבד

במקרה של בעיה, חתך או קרע בכבל החשמל, אנא התרחקו מהכבל ואל תגעו בו. בנוסף, אין להפעיל את המוצר ויש לנתק אותו מרשת החשמל. צרו קשר עם מוקד השירות לתיקון התקלה.

עוצמת גופי החימום

גוף חימום – קוטר 14 ס"מ – הספק 1200W

גוף חימום – קוטר 18 ס"מ – הספק 1800W

מפרט טכני

סוג הכבל ועובי הגידים – כבל חשמל לכיריים עם שני משטחי בישול

סוג הכבל	כבל חד פאזי 220 – 240 V~
H05 RN – F H05 RR – F H07 RN – F	3 x 1.5 מ"מ ²

סוג הכבל ועובי הגידים – כבל חשמל לכיריים עם 4/5 משטחי בישול

סוג הכיריים	סוג הכבל	כבל חד פאזי 230 V~	כבל תלת פאזי 380 V 3N~	כבל דו פאזי 380 V 2N~
כיריים עם 4 גופי חימום	H05 RN – F H05 RR – F H07 RN – F	3 x 2.5 מ"מ ²	5 x 1 מ"מ ²	4 x 1.5 מ"מ ²

דגם עם 4 גופי חימום (60 ס"מ)

מתח	220 -240 / 380 -415 V 3N~
תדירות	50 – 60 Hz או 50Hz או 60Hz
הספק כולל	6000 W

תמיכה טכנית וחלקי חילוף

מוצר זה נבדק וכוון בקפידה רבה על ידי צוותים טכניים מומחים ומיוחדים בטרם יצא את שערי המפעל, כדי להבטיח את הביצועים הטובים ביותר. כל תיקון או כיוון אשר עשויים להידרש במוצר, חייבים להתבצע רק על ידי טכנאים מוסמכים ומיומנים בלבד תוך זהירות ותשומת לב מירבית. לכן, צרו קשר רק עם השירות המוסמך מטעם היבואן בכל פעם שנדרשים תיקונים או כיוונים במוצר, תוך ציון הדגם ופירוט התקלה במוצר שברשותכם. זכרו גם שחלקי חילוף מקוריים זמינים רק בתחנות השירות המורשות מטעם היבואן. נתוני המוצר מודפסים על תווית נתונים הממוקמת בתחתית המוצר ועל האריזה. נתוני המוצר המדויקים יסייעו לכם כדי לקבל תמיכה טכנית מתאימה ואת חלקי החילוף התואמים לדגם.

שם המותג:

דגם:

מס"ד:



חנניות מוצרי חשמל!
TEN אלקטריק